

1. Czy księgi rachunkowe są prowadzone w siedzibach Spółek?

Odpowiedź: Księgi rachunkowe są prowadzone w siedzibach spółek.

2. Czy dla Spółki Sierra Gorda S.C.M. życzą sobie Państwo przeglądu sprawozdania finansowego zgodnie z MSP oraz badania sprawozdania finansowego zgodnie z MSB? Zastanawiamy się, czy istnieje konieczność angażowania audytora w Chile? Bardzo proszę o informację jak dotychczas wyglądała ta usługa – czy była realizowana przez audytora za granicą (pełny przegląd i badanie), czy był to raczej przegląd ksiąg na potrzeby konsolidacji przeprowadzony przez polskiego audytora?

Odpowiedź: Przegląd i badanie sprawozdań finansowych Sierra Gorda S.C.M. realizował audytor spółki, natomiast audytor Grupy Kapitałowej przeprowadzał przegląd i badanie na potrzeby wydania raportu z przeglądu i sprawozdania z badania skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej KGHM Polska Miedź S.A.

3. Czy referencje od KGHM Polska Miedź S.A. mogą być potwierdzeniem doświadczenia wymaganego zgodnie z punktem III.2 e oraz f SIWZ?

Odpowiedź: Tak

4. Prosimy o doprecyzowanie wymagań punktu III.2 f SIWZ w zakresie poniższych obszarów:

- Czy podmioty mogące potwierdzić fachową wiedzę kluczowego biegłego rewidenta oraz członków zespołu muszą spełniać wymogi z punktu III.2 e?

Odpowiedź: Podmioty potwierdzające fachową wiedzę kluczowego biegłego rewidenta oraz członków zespołu powinny być z grupy jednostek zainteresowania publicznego lub jednostek z branży górniczo-hutniczej, lub grupy kapitałowej, w skład której wchodzi podmioty zagraniczne.

- Czy kluczowy biegły rewident mógł w badaniu tych podmiotów pełnić inną rolę niż kluczowy biegły rewident -na przykład partner ds. niezależnego przeglądu?

Odpowiedź: Tak

- Do którego poziomu członkowie zespołu spełniają definicję „członków podstawowego zespołu”?

Odpowiedź: Członkowie podstawowego zespołu stanowią zespół przedstawiany w ofercie usług audytorskich.

5. Prosimy o doprecyzowanie przedmiotu zamówienia opisanego w punkcie 2c załącznika nr 2 do SIWZ w następujących obszarach:

- Czy przegląd półroczny sprawozdań finansowych jednostki zależnej KGHM International Ltd (jednostkowe i skonsolidowane sprawozdanie) ma być przeprowadzony jedynie na cele wydania raportu z przeglądu skonsolidowanego sprawozdania finansowego KGHM Polska Miedź S.A.?

Odpowiedź: Tak

- Czy przez sformułowanie „procedury przeglądu półrocznych sprawozdań finansowych Sierra Gorda S.C.M. i badania rocznych sprawozdań finansowych Sierra Gorda S.C.M. w zakresie umożliwiającym

wydanie raportów z przeglądu półrocznych...” możemy rozumieć iż przegląd i oraz badanie będzie przeprowadzone przez audytora Sierra Gorda S.C.M, natomiast nasza oferta zawierać ma prace dodatkowe do przeprowadzenia z naszej strony jako audytora Grupy KGHM Polska Miedź S.A.?

Odpowiedź: Tak

- Czy w przypadku badania sprawozdań skonsolidowanych Spółek zależnych od KGHM Polska Miedź S.A., których spółki zależne nie są objęte przedmiotem zamówienia (przykładowo Nitroerg S.A □ Nitroerg Serwis Sp. z o.o.) możemy na potrzeby oferty przyjąć iż sprawozdanie finansowe spółki zależnej (Nitroerg Serwis Sp. z o.o.) będzie podlegało badaniu przez audytora lokalnego i na potrzeby badania sprawozdania skonsolidowanego możliwe będzie uzyskanie wglądu w dokumentację z tego badania?

Odpowiedź: Tak

6. Prosimy o doprecyzowanie których podmiotów dotyczy punkt 2f załącznika nr 2 do SIWZ.

Odpowiedź: Dotyczy wydania raportu z przeglądu jednostkowych sprawozdań finansowych KGHM Polska Miedź S.A. oraz skonsolidowanych sprawozdań finansowych KGHM Polska Miedź S.A.

7. Prosimy o potwierdzenie czy punkty 3a i b Załącznika 2 do SIWZ dotyczą tej samej usługi poświadczającej.

Odpowiedź: Tak

8. W zakresie punktów 3 d i e, g, j Załącznika 2 do SIWZ zakres prac możliwych do przeprowadzenia jest istotnie ograniczony Ustawą o Biegłych Rewidentach. Czy akceptowalne będzie uwzględnienie takiego zastrzeżenia w sporządzonej ofercie?

Odpowiedź: Zakres prac realizowany przez firmę audytorską musi być zgodny z przepisami Ustawy z dnia 11 maja 2017r. o biegłych rewidentach, firmach audytorskich oraz nadzorze publicznym.

9. W zakresie oferty jest badanie skonsolidowanych sprawozdań finansowych grup kapitałowych jednostek zależnych Zamawiającego. Czy konsolidacja tych spółek zależnych i ich grup kapitałowych odbywa się bezpośrednio w SAP czy na bazie skonsolidowanych sprawozdań finansowych tych grup?

Odpowiedź: Konsolidacja jednostek bezpośrednio i pośrednio zależnych Grupy KGHM Polska Miedź S.A. odbywa się metodą jednoczesną z wyłączeniem Grupy Kapitałowej KGHM International Ltd., której skonsolidowane sprawozdanie finansowe jest włączone do skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy Kapitałowej KGHM Polska Miedź S.A.

10. Czy dokumenty wskazane w tym punkcie dla Wykonawcy-uczestnika konsorcjum, wystawione w języku obcym, powinni być przetłumaczone na język polski?

Odpowiedź: Dokumenty powinny być przetłumaczone na język polski.

11. Czy przez „jednodniowe warsztaty dla pracowników służb finansów-księgowych” mamy rozumieć 1 dzień szkoleniowy obejmujący zarówno zagadnienia dotyczące MSSF jak również zagadnienia

podatkowe dla pracowników służb finansowo-księgowych wszystkich spółek Grupy Kapitałowej (Zamawiający nie oczekuje przeprowadzenia odrębnego szkolenia dla każdej spółki) ?

Odpowiedź: Przez „jednodniowe warsztaty dla pracowników służb finansowo-księgowych.....” Zamawiający rozumie 1 dzień szkoleniowy obejmujący zagadnienia dotyczące MSSF jak również zagadnienia podatkowe dla pracowników służb finansowo-księgowych wszystkich spółek Grupy Kapitałowej. Zamawiający nie oczekuje przeprowadzenia odrębnego szkolenia dla każdej spółki.

12. Czy Zamawiający może udostępnić dane cząstkowe (preferowana forma bilansu oraz rachunku zysków i start) dla wyodrębnionych jednostek organizacyjnych KGHM Polska Miedź S.A.?

Odpowiedź: Dane cząstkowe spółek wymienionych w punkcie II.1 SIWZ zostały udostępnione na stronie internetowej KGHM Polska Miedź S.A. jako załącznik do SIWZ. Dane finansowe KGHM Polska Miedź S.A. (jednostkowe i skonsolidowane) znajdują się na stronie internetowej KGHM.

13. Czy jednostkowe i skonsolidowane sprawozdania finansowe spółek zależnych za okresy objęte ofertą zostaną sporządzone zgodnie z MSSF czy UoR?

Odpowiedź: Jednostkowe sprawozdania finansowe i skonsolidowane sprawozdania finansowe spółek zależnych wymienionych w punkcie II.1 SIWZ sporządzane są wg MSSF.

14. Do realizacji usługi audytorskiej w spółkach z siedzibą poza RP Wykonawca planuje zaangażować działające w tych krajach firmy audytorskie należące do tej samej sieci co Wykonawca („local auditor”). Ogólne zasady współpracy i odpowiedzialności między Wykonawcą a component auditor reguluje „interoffice agreement”. Natomiast umowa dotycząca prac audytorskich byłaby podpisana lokalnie tzn. między kluczową spółką zależną a local auditor. Czy w świetle wymogu SIWZ III.7. „interoffice agreement” powinien zostać załączony do oferty wraz z pełnomocnictwem dla Wykonawcy do reprezentowania local auditor?

Odpowiedź: Nie ma zastosowania ten wymóg dla firm audytorskich należących do tej samej sieci.

15. Czy Spółka dopuszcza możliwość wprowadzenia w § 8 ust. 5 umowy zapisów ograniczających odpowiedzialność Zleceniobiorcy do z góry określonego limitu, np. dwukrotności wynagrodzenia przewidzianego odpowiednio w § 6 ust. 1 lub 2 (w zależności od tego w związku z jakimi usługami wystąpiła szkoda), a także doprecyzowujących, że naprawienie szkody nie obejmuje zwrotu utraconych korzyści w rozumieniu art. 361 kodeksu cywilnego?

Odpowiedź: Tak

16. Czy istnieje możliwość usunięcia z Załącznika nr 1 do umowy zapisów wprowadzających kary umowne oraz zapisu przewidującego możliwość dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej na zasadach ogólnych (§ 6)? Ew., naruszenie poufności proponujemy traktować jako jeden z przypadków niewykonania lub nienależytego wykonania umowy i poddać reżimowi odpowiedzialności przewidzianemu w § 8 umowy.

Odpowiedź: Do uzgodnienia na etapie podpisywania umowy

17. Czy z uwagi na charakter świadczonych usług istnieje możliwość zmodyfikowania zapisów § 2 ust. 8 i 9 umowy poprzez odniesienie się do „oceny prawidłowości wyliczeń”, a nie „potwierdzenia prawidłowości wyliczeń”?

Odpowiedź: Tak.

18. Czy możliwa jest zmiana § 3 ust. 3 – 5 umowy poprzez dodanie oświadczenia, iż Spółka będzie każdorazowo oznaczać informacje, które są poufne według Rozporządzenia MAR przed ich przekazaniem Zleceniobiorcy, a listy osób będą udostępniane na żądanie Spółki?

Odpowiedź: Możliwa jest zmiana § 3 ust. 3-5 poprzez dodanie oświadczenia, iż Spółka będzie każdorazowo oznaczać informacje, które są poufne według Rozporządzenia MAR przed ich przekazaniem Zleceniobiorcy.

19. Czy istnieje możliwość modyfikacji § 4 ust. 1 lit. (e) umowy w taki sposób, że potwierdzi on już dokonany wybór Zleceniobiorcy zgodnie z powołanymi w im przepisami (zamiana sformułowania "Zleceniobiorca zostanie wybrany" na "Zleceniobiorca został wybrany")?

Odpowiedź: Tak

20. Czy z uwagi na obowiązujące nas procedury w zakresie archiwizacji istnieje możliwość zmodyfikowania zapisów § 2 ust. 4 umowy poprzez wskazanie, że jest to okres nie krótszy niż 5 lat?

Odpowiedź: Nie

21. Z uwagi na charakter świadczonych usług jak i fakt, że umowa nie przewiduje procedury odbioru, czy możliwa jest zmiana § 6 ust. 3 i 4 umowy poprzez zmianę podstawy wystawienia faktury z zatwierdzenia protokołu odbioru rezultatów prac na przekazanie ww. rezultatów prac - raportów Spółce?

Odpowiedź: Tak

22. Czy istnieje możliwość zmodyfikowania Załącznika nr 1 do umowy w taki sposób, aby wynikało z niego wyraźnie, że po zobowiązaniu odbiorców do zachowania poufności Zleceniobiorca może bez każdorazowej pisemnej zgody Spółki udostępniać określone informacje pozyskane w związku z wykonaniem umowy (i) innym firmom ze swojej sieci, (ii) podwykonawcom, (iii) firmom świadczącym na rzecz Zleceniobiorcy usługi outsourcingowe (np. wsparcie IT, archiwizacja)?

Odpowiedź: Nie ma możliwości

23. Czy Spółka dopuszcza możliwość wprowadzenia w Załączniku nr 1 do umowy wyraźnego upoważnienia Zleceniobiorcy do zachowania kopii wszelkich informacji i materiałów, w tym informacji poufnych, dla celów wewnętrznych związanych z udokumentowaniem świadczonych usług?

Odpowiedź: Tak. Dopuszcza się taką możliwość.

24. Czy z uwagi na treść art. 120 kodeksu pracy Spółka rozważa możliwość odstąpienia od wymogu podpisywania indywidualnych oświadczeń o poufności przez członków zespołu Zleceniobiorcy i przekazywania Spółce list pracowników upoważnionych do wykonywania umowy?

Odpowiedź: Nie.

25. Czy z uwagi na konieczność sporządzenia przez audytora określonej dokumentacji z badania możliwe jest usunięcie § 3 ust. 10 Załącznika nr 1 do umowy?

Odpowiedź: Jeśli przewidziane powyżej „sporządzenie dokumentacji” wynika z realnej konieczności to dla takiego utrwalenia Zleceniodawca może wydać zgodę (można ją zapewne zawrzeć w treści samej umowy) co nie skłania jednocześnie do usunięcia § 3 ust. 10 Załącznika nr 1 do umowy.

26. Czy Spółka rozważyła, czy usługi wymienione w § 2 ust. 10, 15, 16, 17 i 18 są dozwolone do świadczenia przez Biegłego rewidenta prowadzącego badanie sprawozdania finansowego Jednostki zainteresowania publicznego (JZP)?

Odpowiedź: Wszystkie usługi realizowane przez firmę audytorską stanowią zakres niezbędny w celu przeprowadzenia badania sprawozdań finansowych.

27. Czy istnieje możliwość ustalenia krótszego niż 60 dni terminu płatności?

Odpowiedź: Nie

28. W nawiązaniu do postępowania KGHM nr 1 i załącznika nr 4 do SIWZ proszę o wyjaśnienie, czy oświadczenie znajdujące się na str.2-3 tego załącznika powinno być złożone przez osoby wymienione w ofercie w odpowiedzi na wymóg wskazany w SIWZ III.2.f?

Odpowiedź: Tak. Oferent składa wraz z ofertą oświadczenie (strona nr 1 załącznika nr 4 do SIWZ). Natomiast oświadczenie znajdujące się na stronie 2-3 tego załącznika zachowuje w swojej dokumentacji.

29. Pytania odnośnie spółek w Kanadzie i Chile Sierra Gorda S.C.M., KGHM INTERNATIONAL LTD., KGHM AJAX MINININ INC.:

1) jako, że przedstawione dane finansowe dotyczą 2017 roku, czy na ten moment można założyć, że wielkości w 2018 utrzymują się na tym samym poziomie (np. ilość transakcji, inwestycje)?

Odpowiedź: Jak się wydaje, rok 2018 nie powinien istotnie odbiegać od roku 2017.

2) Czy istnieje możliwość uzyskania ostatnio zbadanych sprawozdań finansowych tych spółek wraz z notami?

Odpowiedź: Nie widzimy konieczności przekazania pełnych sprawozdań dla potrzeb złożenia oferty.

Lp.	Paragraf /ustęp	Komentarz:
1)	§ 1	<p>Zakres usług</p> <p>Wzór umowy przekazany przez Zamawiającego obejmuje zarówno usługi badania jak i inne usługi atestacyjne. Obowiązki stron zapisane w umowie są sprecyzowane pod kątem usług badania. W naszej ocenie prawidłowe byłoby zawarcie odrębnej umowy dla innych usług atestacyjnych. Alternatywnie, wnioskujemy o dodanie do umowy zapisów szczególnych dla innych usług atestacyjnych, dotyczących:</p> <ul style="list-style-type: none"> - specyficznych założeń tych usług, - wyłączenia odpowiedzialności za prawdziwość i kompletność przekazywanych nam informacji, - wyłączenia możliwości przekazywania wyników usług innym podmiotom niż Zleceniodawca i podmioty ustawowo upoważnione, - uwzględnienia szerszego zwolnienia z roszczeń, - ustalenia limitu odpowiedzialności. <p><u>Odpowiedź: Dopuszcza się możliwość dodania do umowy zapisów szczególnych.</u></p>
2)	§ 2.10 § 2.15 § 2.16 § 2.17 § 2.18	<p>Usługi dozwolone/zakazane</p> <p>Prosimy o dodanie poniższego zapisu do par. 2:</p> <p><i>„Wszelkie usługi czy czynności Zleceniobiorcy przewidziane niniejszą Umową, które nie stanowią usług rewizji finansowej nie mogą być świadczone przez Zleceniobiorcę, na podstawie art. 136 ust.1 Ustawy o biegłych rewidentach, w okresie wynikającym z art. 5 Rozporządzenia UE 537/14, chyba że stanowią usługi dozwolone w rozumieniu art. 136 ust.2 w związku z art. 136 ust. 3 Ustawy o biegłych rewidentach.”</i></p> <p><u>Odpowiedź: Dopuszcza się dodanie powyższego zapisu.</u></p>
3)	§ 2.2	<p>Tłumaczenia</p> <p>Sugerujemy przeformułowanie fragmentu par. 2 ust. 2 zgodnie z komentarzem poniżej.</p> <p>Wzór umowy przewiduje obowiązek dostarczenia wersji sprawozdania z badania sprawozdania finansowego/ badania skonsolidowanego sprawozdania finansowego oraz raportu z przeglądu sprawozdania finansowego/ skonsolidowanego sprawozdania finansowego przetłumaczonej na język angielski (par. 2 ust. 2).</p> <p>Z racji tego, że jako firma audytorska nie możemy świadczyć usług tłumaczenia proponujemy zmianę zapisu na: „dostarczenie wyników w wersji angielskiej”.</p> <p><u>Odpowiedź: Dopuszcza się możliwość przeformułowania fragmentu jak w propozycji.</u></p>
4)	Załącznik nr 1 do Umowy § 1	<p>ZAŁĄCZNIK NR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Definicja informacji poufnych (Załącznik nr 1 par. 1) <p>W Załączniku nr 1 wskazane zostały: „wszelkie przekazane i ujawnione przez Zamawiającego informacje poufne”. Wnioskujemy o uzupełnienie definicji w następujący sposób:</p> <p>„wszelkie informacje KGHM uzyskane przez Zleceniobiorcę w związku z realizacją Umowy”.</p> <p><u>Odpowiedź: Nie dopuszcza się uzupełnienia definicji</u></p>
5)	Załącznik nr 1 do Umowy § 2.1	<p>ZAŁĄCZNIK NR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cel wykorzystania informacji poufnych (par. 2 ust. 1) <p>Chceliśmy zaznaczyć, iż definicja „celu” nie obejmuje tzw. Procedur Wykonawcy poza tymi które są niezbędne do zawarcia i realizacji umowy. Jest to istotne, ponieważ w toku</p>

współpracy pewne informacje mogą być wymieniane pomiędzy osobami z różnych spółek Wykonawcy - Należy wymienić te spółki podając zależność oraz charakter formalnej współpracy jaka wystąpi pomiędzy Wykonawcą a tymi spółkami w ramach realizacji przedmiotu niniejszej umowy do celów realizacji Procedur Wykonawcy - Wykonawca jest zobowiązany do przestrzegania szeregu procedur - **Jeśli ich wykaz zostanie jednoznacznie określony (np. jak poniżej)** - związanych z wymogami niezależności, AML czy archiwizacji.

W związku z tym wnosimy o rozszerzenie definicji „celu” zawartej w par. 2 ust. 1, poprzez dodanie po wyrażeniu „realizacją umowy” następującego sformułowania:

„jak również w celu umożliwienia Zleceniobiorcy realizacji Procedur Wykonawcy, tj. („Procedury” - w zakresie np. przeciwdziałania praniu brudnych pieniędzy, identyfikacji i akceptacji Zleceniodawcy, ustalania konfliktu interesów, niezależności, księgowości, dokumentowania i utrzymywania relacji ze Zleceniodawcą, archiwizacji).”

1 - Lista powinna zawierać wszystkie przewidywane procedury wewnętrzne Wykonawcy. Procedury te muszą mieć swoje uzasadnienie w powszechnie obowiązujących przepisach prawa.

2 – archiwizacja nie może obejmować danych, które nie są niezbędne dla realizacji celów procedur określonych powyżej ani rozciągać się w czasie poza okres przewidziany prawem dla celów określonych w ramach tych procedur.

- **Udostępnianie informacji poufnych w ramach Sieci Wykonawce (par. 2 ust. 1)**

Prosimy o rozszerzenie ujawniania informacji poufnych w ramach struktury organizacyjnej na cały Personel Wykonawcy, podwykonawców (jeśli tacy są) oraz dostawców rozwiązań informatycznych. Brak takiej zgody ze strony KGHM. Obowiązującym w tym zakresie wymaganie Zleceniodawcy jest takie ograniczenie zakresu przetwarzania, które z jednej strony nie wpłynie negatywnie na jakość przedmiotu umowy a z drugiej zapewni niskie ryzyko związane z ujawnieniem informacji wewnętrznych KGHM. W takim też celu należy kierować się zasadą tzw. „wiedzy koniecznej”. Uprawnienie „całego personelu” byłoby działaniem uchybiającym powyższej zasadzie o ile „cały personel” nie będzie w takim samym stopniu zaangażowany w realizację przedmiotu umowy – co wydaje się oczywiste. Co do spółek grupy i podwykonawców to jak wyżej należy wskazać listę tych podmiotów , zakres danych i czynności jakie zostaną im powierzone. KGHM po oszacowaniu ryzyka może wydać pisemną zgodę na podpowierzenie przetwarzania danych jakie udostępnił.

Wnosimy o dodanie następującego postanowienia na końcu par. 2 ust.1 umowy o zachowaniu poufności:

„KGHM wyraża zgodę na ujawnienie Informacji poufnych przez Zleceniobiorcę

(a) Podmiotom Wykonawcy, podwykonawcom i dostawcom, z których wsparcia Zleceniobiorca korzysta świadcząc usługi w związku z Umową, w tym zaangażowanym we wsparcie administracyjne i w zakresie prowadzonej działalności, którzy zobowiązali się do przestrzegania zobowiązań o zachowaniu poufności zgodnie z warunkami określonymi Umową;

(b) doradcom prawnym i ubezpieczycielom Zleceniobiorcy oraz innym podmiotom, jeśli jest to wymagane przez prawo, lub w toku postępowania sądowego lub administracyjnego lub zgodnie ze standardami zawodowymi lub w przypadku konieczności ochrony uzasadnionego interesu Zleceniobiorcy. Postanowienia ust. 5 nie mają w takim przypadku zastosowania”

Ponadto W związku z tym, że Wykonawca należy do sieci spółek, jak również mają na uwadze, że pomiędzy tymi spółkami zachodzi szereg zależności, wnosimy o dodanie następującej definicji:

„Podmiot lub podmioty Wykonawcy, spółki prawa brytyjskiego z odpowiedzialnością ograniczoną do wysokości sumy gwarancyjnej, jej firm członkowskich oraz ich jednostek zależnych i stowarzyszonych, poprzedników, następców prawnych i cesjonariuszy oraz wszystkich partnerów, członków władz, właścicieli, dyrektorów,

		<p>pracowników, a także agentów oraz podwykonawców wszystkich powyższych podmiotów. Jeżeli niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, Wykonawca ani żadna z firm członkowskich nie ponosi wzajemnej odpowiedzialności za działania lub zaniechania innego podmiotu. Każda firma członkowska jest oddzielnym i niezależnym podmiotem prawnym działającym pod nazwą „XXX”, „YYY”, „ZZZ” lub inną podobną nazwą. „XXXX” jest regionalną grupą jednostek działających w ramach XXXXXX, środkowoeuropejskiej firmy członkowskiej XXX. Usługi świadczą spółki zależne i stowarzyszone z XXX, które stanowią odrębne i niezależne podmioty prawne. Wykonawca jest spółką zależną XXXX</p> <p><u>Odpowiedź: W treści kolorem czerwonym</u></p>
6)	<p>Załącznik nr 1 do umowy</p> <p>§ 3.5 § 3.6 § 3.8</p>	<p>ZAŁĄCZNIK NR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Zwrot informacji poufnych (par. 3 ust. 5 i 6 i 8) <p>Prosimy o doprecyzowanie par. 3 o kwestie opisane poniżej:</p> <p>Umowa o zachowaniu poufności zawiera obowiązek zwrotu informacji poufnych po ich wykorzystaniu w terminie 7 dni, a także na wniosek Zamawiającego zgłoszony w każdym czasie. Zwrot informacji nie powinien dotyczyć informacji, których kopie Wykonawca powinien zachować ze względu na konieczność sporządzenia dokumentacji z badania czy zachowania zgodności z Procedurami Wykonawcy (w przypadku innych usług ze względu na konieczność wykazania prawidłowości swoich założeń, czy w celu ochrony swoich interesów prawnych). Ponadto obowiązek zniszczenia powinien być ograniczony do zakresu „technicznie możliwego” – nie zawsze możliwe jest usunięcie tych informacji w całości, np. z pamięci komputera, gdy automatycznie tworzone są back-up’y.</p> <p><u>Odpowiedź: Należy tak zorganizować przetwarzanie danych przez Wykonawcę by spełnienie warunków umowy było możliwe. Możliwość pozostawienia danych i warunki jakie należy spełnić opisano powyżej.</u></p>
7)	<p>Załącznik nr 1 do umowy § 3.2 § 5</p>	<p>ZAŁĄCZNIK NR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Własność dokumentacji (par. 3 ust. 2) <p>Zwracamy uwagę na fakt, iż właścicielem dokumentacji z badania musi być firma audytorska. Prosimy o uwzględnienie tego w par. 3.</p> <p><u>Odpowiedź: Akceptujemy zmianę.</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Okres trwania obowiązywania poufności (par. 5) <p>Proponujemy doprecyzowanie okresu trwania obowiązku zachowania poufności. Proponowany przez nas okres to 10 lat od zakończenia badania.</p> <p><u>Odpowiedź: Nie dopuszcza się zmiany w zakresie ograniczenia okresu trwania obowiązku zachowania poufności.</u></p>
8)	<p>Załącznik nr 1 do umowy § 6</p>	<p>ZAŁĄCZNIK NR 1</p> <ul style="list-style-type: none"> Kary umowne <p>Proponujemy poniższe brzmienie par. 6:</p> <p>§ 6</p> <p>1.W przypadku ujawnienia czy rozpowszechnienia Informacji Poufnej nieuprawnionej osobie trzeciej, niezgodnie z niniejszym Oświadczeniem, Zleceniobiorca zapłaci na rzecz</p>

		<p>KGHM karę umowną w kwocie 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 6 ust. 1 Umowy należnej z tytułu usług badania sprawozdania finansowego Zleceniodawcy w danym roku badania w którym doszło do naruszenia, za każde naruszenie.</p> <p>2. Kara umowna będzie płatna w terminie 14 (czternastu) dni od dnia doręczenia wezwania KGHM, dokonanego po zaistnieniu podstaw do jej naliczenia, wraz z uzasadnieniem oraz notą obciążeniową.</p> <p>3. KGHM zastrzega sobie ponadto prawo do dochodzenia odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych, z uwzględnieniem limitów odpowiedzialności ustalonych w par. x Umowy, w przypadku, gdy szkoda (w tym utracone korzyści) przewyższy zastrzeżoną karę umowną</p> <p><u>Odpowiedź: Do uzgodnienia na dalszym etapie.</u></p>
9)	§ 4	<p>Zobowiązania Zleceniodawcy (par. 4)</p> <p>Wnioskujemy o dodanie poniższych punktów do par. 4:</p> <p>(o) Zleceniodawca zobowiązuje się zapewnić, by komitet audytu, lub w przypadku jego braku – inny organ pełniący jego funkcję – zaprosił biegłego rewidenta na jego posiedzenie, podczas którego biegły rewident będzie mógł przedstawić najważniejsze fakty zidentyfikowane podczas badania.</p> <p>(p) Na wniosek biegłego rewidenta Zleceniodawca niezwłocznie w najbliższym możliwym terminie zorganizuje spotkanie z organem statutowym Zleceniodawcy (tj. z Zarządem lub jego odpowiednikiem) oraz z Radą Nadzorczą i komitetem audytu (jeśli został powołany) lub w inny sposób umożliwi komunikację z organem statutowym oraz nadzorczym na wniosek biegłego rewidenta. Komunikacja ta zostanie zorganizowana w sposób niezakłócający terminowej realizacji usług rewizji finansowej określonych w Umowie.</p> <p>(r) Zleceniodawca nie ma prawa publikować informacji niezbadanych przez biegłego rewidenta w sposób sugerujący odbiorcy, że informacje te zostały przez niego zbadane. Ponadto Zleceniodawca ma prawo wykorzystywać nazwę biegłego rewidenta, Wyniki usług przekazane przez biegłego rewidenta, w całości lub w części jedynie w celu i w sposób określony w Umowie lub zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.</p> <p>(s) Przed rozpoczęciem świadczenia usług zgodnie z Umową Zleceniodawca dostarczy biegłemu rewidentowi informacje zgodnie z Ustawą o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (zwaną dalej „Ustawą o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy”) oraz bez zbędnej zwłoki poinformuje biegłego rewidenta o wszelkich zmianach związanych z informacjami przekazanymi zgodnie z niniejszym ustępem, które miały miejsce w okresie obowiązywania Umowy.</p> <p>(t) Zleceniodawca zabezpieczy biegłego rewidenta oraz w pełni zwolni go z odpowiedzialności z tytułu wszelkich postępowań, procesów, odszkodowań, roszczeń stron trzecich, zobowiązań, kosztów i wydatków (w tym w szczególności kosztów i wydatków pełnomocników oraz kosztu czasu personelu biegłego rewidenta) związanych z usługami świadczonymi przez biegłego rewidenta zgodnie z Umową i wynikających z:</p> <p>(i) naruszenia przez Zleceniodawcę obowiązków wynikających z Umowy lub z nią związanych,</p> <p>(ii) wszelkich przypadków fałszywego oświadczenia zarządu Zleceniodawcy w związku z realizacją postanowień Umowy lub</p> <p>(iii) przekazania przez Zleceniodawcę fałszywych informacji na temat Wyników usług lub ich treści.</p> <p><u>Odpowiedź: Akceptujemy dodanie powyższych punktów ze zmianami zaznaczonymi na kolor czerwony.</u></p>
10)	§ 8.1	<p>Zasady korzystania z wyników badania i raportów (par. 8 ust. 1)</p> <p>Proponowane brzmienie zdania pierwszego w par. 8 ust. 1: „Zleceniodawca może udostępnić osobom trzecim sprawozdanie biegłego rewidenta</p>

		<p>z badania ustawowego oraz raport z przeglądu uy jedynie w całości, niezmienione oraz wraz z całością sprawozdania finansowego, którego dotyczy, przy czym takie udostępnienia jest możliwe jedynie w zakresie, w jakim jest ono wymagane powszechnie obowiązującymi przepisami prawa oraz jeżeli następuje to dla celów, w związku z którymi sprawozdanie czy raport zostały sporządzone.”</p> <p>Proponowane brzmienie zdania piątego w par. 8 ust. 1:</p> <p>„Zleceniodawca jest zobowiązany do przedstawiania Sprawozdania o niezależnego biegłego rewidenta z badania oraz Raport z przeglądu jedynie wraz z pełnym sprawozdaniem finansowym zbadanym przez Zleceniobiorcę lub podlegającym przeglądowi Zleceniobiorcy.”</p> <p><u>Odpowiedź: Akceptujemy dodanie powyższych zdań.</u></p>
11)	§ 5.1	<p>Zasady korzystania z wyników badania i raportów (par. 5 ust. 1)</p> <p>Wnosimy o dodanie w par. 5 kolejnego ustępu o nr 1 a) o następującej treści:</p> <p>„Zleceniodawca może przygotowywać inne dokumenty z zamiarem publikacji, ujawniania lub przekazania osobom trzecim. Dla celów niniejszego ustępu inne dokumenty określa się jako wszelkie dokumenty zawierające sprawozdanie biegłego rewidenta z badania lub jego części, czy odniesienia do niego (lub odpowiednio: zawierające inne Wyniki usług, ich części, czy odniesienie do nich) lub nazwy biegłego rewidenta oraz zawierające inne informacje,</p> <p>z którymi biegły rewident jest kojarzony, wykraczające poza zakres zbadanego sprawozdania finansowego lub informacje niepełne (np. prospekt emisyjny lub inne dokumenty publikowane w ramach obowiązkowej sprawozdawczości). Obowiązkiem Zleceniodawcy jest poinformować biegłego rewidenta z odpowiednim wyprzedzeniem o zamiarze sporządzenia takiego dokumentu oraz przedstawić mu projekt dokumentu do wglądu, umożliwić mu wykonanie odpowiednich procedur, w tym analizy kolejnych zdarzeń, zgodnie ze standardami zawodowymi i po ukończeniu tych procedur otrzymać zgodę biegłego rewidenta na włączenie sprawozdania biegłego rewidenta (lub innego Wyniku usług) lub umieszczenie odniesienia do sprawozdania biegłego rewidenta (lub do innego Wyniku usług) lub do biegłego rewidenta przez publikacją, ujawnieniem lub przekazaniem dokumentu osobie trzeciej.”</p> <p>Chcielibyśmy doprecyzować również, że w przypadku wyników prac, które nie podlegają publikacji z uwagi na wymogi ustawowe, mogą być one wykorzystane wyłącznie do celów wewnętrznych, na zasadach poufnych, bez możliwości udostępniania osobom trzecim, za wyjątkiem tego ujawnienia które jest wymagane przepisami prawa.</p> <p>Dlatego wnosimy o dodanie w par. 5 ust. 1b) o następującej treści:</p> <p>„Wyniki usług mają charakter poufny i mogą być wykorzystywane jedynie dla wewnętrznych potrzeb Zleceniodawcy oraz w celach określonych w Umowie, chyba że ich ujawnienie jest wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wyniki usług nie mogą być wykorzystywane przez Zleceniodawcę w żadnym innym celu lub udostępniane albo ujawniane osobom trzecim bez uprzedniej pisemnej zgody Zleceniobiorcy oraz bez uzgodnienia warunków ich wykorzystania ze Zleceniobiorcą. Wszystkie informacje dotyczące Zleceniodawcy oraz badania lub innych usług świadczonych na podstawie Umowy, uzyskane przez Zleceniobiorcę i stanowiące część dokumentacji roboczej stanowią własność Zleceniobiorcy.”</p> <p><u>Odpowiedź: Nieprecyzyjna propozycja zapisu. Do uzgodnienia na etapie podpisywania umowy.</u></p>
12)	§ 5.4	<p>W przypadku nieprzestrzegania przez Zamawiającego warunków Umowy (par. 5 ust. 4), nie wystarczają środki przewidziane w par. 5 ust. 4. Wykonawca powinien mieć możliwość rozwiązania/odstąpienia do umowy na taką okoliczność. Dlatego proponujemy dodania do par. 5 ust. 4 (albo do par. 7) następującego postanowienia:</p>

		<p>„Zleceniobiorca będzie uprawniony do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym, jeżeli Zleceniodawca narusza przepisy Ustawy o rachunkowości lub postanowienia niniejszej Umowy, nie zmieni swojego postępowania, pomimo wezwania go w formie pisemnej do zaprzestania naruszenia tych obowiązków w odpowiednim terminie (nie krótszym niż 15 dni) liczonym od dnia doręczenia wezwania.”</p> <p><u>Odpowiedź: Akceptujemy dodanie powyższych zdań.</u></p>
13)	§ 7	<p>ROZWIĄZANIE UMOWY (par. 7)</p> <p>Z uwagi na konieczność zachowania zgodności z zasadami niezależności, umowa powinna przewidywać możliwość jej rozwiązania w przypadku gdy ze względu na pewne nowe ujawnione okoliczności kontynuacja umowy stała by w sprzeczności z przepisami prawa, standardami zawodowymi czy procedurami Wykonawcy. Dlatego proponujemy dodanie poniższego postanowienia do par. 7:</p> <p>„Wykonawca jest uprawniony do rozwiązania Umowy ze skutkiem natychmiastowym poprzez złożenie pisemnego oświadczenia Zleceniodawcy, jeżeli Wykonawca stwierdzi zmianę okoliczności (w tym w szczególności zmiany obowiązującego prawa lub zmiany wynikające z decyzji organu państwowego lub samorządu zawodowego lub zmiany struktury właścicielskiej Zleceniodawcy lub jego jednostek powiązanych lub jeśli po wykonaniu postanowień Umowy Wykonawca stwierdzi, że nie były mu znane informacje istotne z punktu widzenia świadczenia usług lub informacji tych nie ujawniono lub nie przedstawiono Wykonawcy w momencie realizacji Umowy) w wyniku czego realizacja Umowy przez Wykonawcę w całości lub w części może prowadzić do naruszenia przepisów prawa, zasad niezależności lub standardów etyki zawodowej.”</p> <p>Wnosimy również o uwzględnienie w Umowie zasad rozliczeń stron na wypadek wcześniejszego rozwiązania Umowy. Wnosimy o dopisanie następującego postanowienia:</p> <p>„Rozwiązanie Umowy nie zwalnia Zleceniodawcy z obowiązku zapłaty Zleceniobiorcy wynagrodzenia za usługi świadczone zgodnie z Umową do dnia jej rozwiązania. W szczególności, w przypadku rozwiązania Umowy przed zakończeniem realizacji usług Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie za czas poświęcony na ich realizację do dnia rozwiązania obliczone według standardowych stawek godzinowych Wykonawcy oraz zwrot poniesionych wydatków.</p> <p><u>Odpowiedź: Nie dopuszcza się zmian w tym zakresie</u></p>
14)	§ 8.5	<p>ODPOWIEDZIALNOŚĆ (par. 8)</p> <p>Odpowiedzialność za usługi określone w Umowie (par. 8 ust. 5)</p> <p>Proponujemy uwzględnienie poniższego postanowienia:</p> <p>Zleceniobiorca odpowiada za szkody wynikające z niedochowania należytej staranności, powstałe w związku z wykonaniem Umowy, z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność. Całkowita odpowiedzialność Zleceniobiorcy, za wszelkie szkody wynikające z naruszenia przez Zleceniobiorcę obowiązków określonych Umową w zakresie czynności rewizji finansowej, niezależnie od podstawy prawnej roszczenia (w tym w zakresie roszczeń deliktowych), ograniczona jest łącznie do wysokości dwukrotności kwoty wynagrodzenia Zleceniobiorcy (uiszczonej w całości i terminowo) określonej Umową (lub jeśli nie została określona, to przypisanej przez Zleceniobiorcę), jako należnej z tytułu czynności rewizji finansowej, z którą związane jest roszczenie, chyba że w ostatecznym orzeczeniu sądowym zostanie uznane, że szkoda, którą obejmuje roszczenie została umyślnie wyrządzona Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę.</p>

		<p>Dla celów Umowy i zgodnie z Ustawą o biegłych rewidentach, termin „czynności rewizji finansowej” oznacza usługi atestacyjne obejmujące badanie, przeglądy sprawozdań finansowych lub inne usługi atestacyjne określone przepisami prawa, zastrzeżone dla biegłego rewidenta.</p> <p>W zakresie usług innych niż czynności rewizji finansowej, świadczonych na podstawie Umowy, odpowiedzialność Zleceniobiorcy za wszelkie szkody wynikające z naruszenia przez Zleceniobiorcę obowiązków określonych Umową, niezależnie od podstawy prawnej roszczenia (w tym w zakresie roszczeń deliktowych), ograniczona jest do wynagrodzenia (uiszczonego w całości i terminowo) należnego z tytułu realizacji tej części usług, której dotyczy roszczenie, chyba że w ostatecznym orzeczeniu sądowym zostanie uznane, że szkoda, którą obejmuje roszczenie została umyślnie wyrządzona Zleceniodawcy przez Zleceniobiorcę.</p> <p>Zleceniobiorca nie ponosi odpowiedzialności za utracone korzyści ani roszczenia osób trzecich wobec Zleceniodawcy.</p> <p><u>Odpowiedź: Do uzgodnienia na dalszym etapie</u></p>
15)	§ 8.3 § 8.4	<p>W par. 8 ust.3 wnioskujemy o skreślenie sformułowania: „zaś Zleceniodawca o tej niezgodności wiedział lub z łatwością mógł się o niej dowiedzieć przed wydaniem Sprawozdania niezależnego biegłego rewidenta z badania”.</p> <p>W par. 8 ust.4 wnioskujemy o skreślenie sformułowania: „zaś Zleceniodawca o tej niezgodności wiedział lub z łatwością mógł się o niej dowiedzieć przed wydaniem Raportu z przeglądu”.</p> <p><u>Odpowiedź: Nie dopuszcza się zmian.</u></p>
16)	§ 8	<p>Brak zwolnienia z roszczeń osób trzecich</p> <p>Wnosimy o dodanie następującego postanowienia:</p> <p>„Zleceniodawca zabezpieczy Zleceniobiorcę oraz w pełni zwolni go z odpowiedzialności z tytułu wszelkich postępowań, procesów, odszkodowań, roszczeń stron trzecich, zobowiązań, kosztów i wydatków (w tym w szczególności kosztów i wydatków pełnomocników oraz kosztu czasu personelu Zleceniobiorcy) związanych z usługami świadczonymi przez Zleceniobiorcę zgodnie z Umową i wynikających z:</p> <p>(i) naruszenia przez Zleceniodawcę obowiązków wynikających z Umowy lub z nią związanych,</p> <p>(ii) wszelkich przypadków fałszywego oświadczenia zarządu Zleceniodawcy w związku z realizacją postanowień Umowy lub</p> <p>(iii) przekazania przez Zleceniodawcę fałszywych informacji na temat Wyników usług lub ich treści.”</p> <p><u>Odpowiedź: Dopuszcza się dodanie powyższych zapisów.</u></p>
17)	§ 8.7	<p>Brak wyłączenia odpowiedzialności innych Podmiotów Wykonawcy</p> <p>Zgodnie z par. 8 ust. 7 Umowa przewiduje wyłączenie odpowiedzialności wobec pracowników, członków zarządu lub organów nadzorczych Wykonawcy. Zgodnie z tą klauzulą tylko Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego, a ta odpowiedzialność obejmuje odpowiedzialność za wszystkie podmioty, którymi wykonawca posługuje się przy realizacji umowy. Brakuje natomiast wymaganej przez nasze wewnętrzne standardy klauzuli w zakresie wyłączenia odpowiedzialności innych Podmiotów Wykonawcy.</p> <p>Prosimy o uwzględnienie poniższego postanowienia:</p> <p>„Zleceniodawca uznaje, że stosunek umowny łączy go wyłącznie z biegłym rewidentem, czyli podmiotem świadczącym usługi na podstawie Umowy. Mimo że usługi na mocy</p>

		<p><i>Umowy świadczone będą przez poszczególnych partnerów i pracowników biegłego rewidenta</i></p> <p><i>(a w niektórych przypadkach za pośrednictwem innych Podmiotów Wykonawcy działających na podstawie umowy o świadczenie usług lub innej umowy) ani partnerzy czy pracownicy, ani żaden inny Podmiot Wykonawcy nie ponosi odpowiedzialności za usługi świadczone na mocy Umowy. Zleceniodawca uznaje, że żaden Podmiot Wykonawcy (z wyjątkiem podmiotu Wykonawcy zawierającego Umowę) nie ponosi odpowiedzialności za usługi świadczone na podstawie Umowy. Ponadto Zleceniodawca zobowiązuje się nie wnosić roszczeń (bez względu na podstawę prawną roszczenia, w tym roszczeń na zasadzie odpowiedzialności kontraktowej, deliktowej) wobec żadnego Podmiotu Wykonawcy (z wyjątkiem podmiotu Wykonawcy zawierającego Umowę), gdyż Wykonawca jest stroną ponoszącą wyłączną odpowiedzialność wobec Zleceniodawcy za wszelkie działania i zaniechania Podmiotów Wykonawcy w związku z usługami świadczonymi na podstawie Umowy. Zleceniodawca zapewni również, aby żaden z podmiotów z grupy Zleceniodawcy, który nie jest stroną Umowy, nie wnosił żadnych roszczeń (bez względu na podstawę prawną roszczenia) przeciwko żadnemu z Podmiotów Wykonawcy w związku z Umową.”</i></p> <p><u><i>Odpowiedź: Dopuszcza się dodanie powyższych zapisów</i></u></p>
18)	§ 12	<p>Wnioskujemy o dodanie w par. 12 ust. 2 na końcu następującego wyrażenia: „oraz innych Podmiotów Wykonawcy oraz ich personelu”.</p> <p><u>Odpowiedź: Dopuszcza się dodanie propozycji jak powyżej.</u></p>